

Segunda carta de SAN PEDRO

Cristore ajitirũnarãre Pedro ï ucacõare queti

¹ ¿Ñati mũa, Jesucristore ajitirũnarã? Yũ ñaja Pedro, adi quetire mũare ucacõagũ. Jesucristo ï bojasere yigũ ñaja yũ. Ï macũ ï rijabosare sũori quẽnaro Dios ï yise quetire “Gãjerãre gotimasiocudirũcũja mũ” yigũ, yũre cũcami. Jesucristone ñaami Dios, mani rũcũbũogũ, rojose mani yise vaja manire rijabosar'i. “To bajiro ï bajire ñajare, quẽnaro yirũcũmi Dios” yitũõarã ñaro cõrone, quẽnaro yiecorona ñaja mani. ² Mũare quẽnarotigũ, Diore, to yicõari, Jesús mani ẽjũre quẽne, ado bajise mũare sãnibosaja yũ: “Bũtobũsa mũa ocare ajimasicõari, quẽnaro ïna ñarotire yirã, ïnare ejarẽmorũgũña”, mũare yisãnibosaja yũ.

³ Ï yarã ñacõari, ï bojarore bajiro quẽnase rĩne mani yimasiro tire yigũ, manire beseyumi Cristo. Masijeogũ ñari, ïre mani ajitirũnũjama, manire quẽnaro ejarẽmorũcũmi.

⁴ To bajiri, masijeogũ ñari, “Quẽnaro yirũcũja” ï yicũmasiriarore bajiro manire yiyumi. To bajiro ï yiroti jairo vaja cõtire bajiro bajise ñañũja. Ti sũori rojose mani tũõasere “Yitũjato” yigũ, manire yiyumi, ïre bajiro yirã mani ñarotire yigũ.

⁵ To bajiri, quẽnaro manire ï yire ñajare, ïre ajitirũnarã ñari, mũa yimasiro cõro quẽnasere yirũgũña, “Diore quẽnabũsaro masito mani” yirã.

⁶ Rojose yirũaboarine, tire yibeticõari, Dios ï

bojarore bajirojua yirã, rojose tãmuoboarine, quẽnaro yicõa ñarũgũroti ñaja. ⁷ To yicõari, gãjerã Cristore ajitirũnarãre, ãre ajitirũnãmenare quẽne mairũgũroti ñaja.

⁸ Ti vãme jedirore yirã ñacõari, butobusa mua yirũtu vajama, Jesucristo mani ujãre quẽnaro masirã ñaruarãja mua. Ñre quẽnaro masirã mua ñajama, ã bojasere quẽnaro yiruarãja. To bajiro mua yibetijama, ãre masirã ñaboarine, ãre ejarẽmomenare bajiro bajirãja mua. ⁹ Ti vãme jedirore yimena, Dios ã bojasere quẽnaro ajimasimena ñarãma. To bajicõari, “Rojose yu yisere masirioyumi”, yimasiriticoaborãma. ¹⁰ To bajiri, ãnare bajiro bajibesa mua. Ado bajirojua yirũgũña: “Cristo yarã ñato” yigu, Dios beseriarã ñari, mua yimasiro cõro ñajediro yirũgũña. To bajiro mua yijama, Cristore ajitirũnu tãjabetiruarãja. ¹¹ To bajicõari, mua rijato beroju, rojose tãmuotãjabetiriaroju mua vaborotire muare yirẽtobosagu, õ vecaju ã rotiñaroju variquẽnase rãca mua ejarotire yigu yirũcumi mani ujã, Jesucristo.

¹² Muare yu gotisere masirã ñari, quẽnaro yirũgũrãja mua. Tire mua masiboajaquẽne, muare goticõa ñarũcãja yu, “Masiritiroma” yigu. Gãjerã socabeti quetire muare ãna gotiriaro bero ti ñaboajaquẽne, muare goticõa ñarũcãja yu.

¹³ Yu catiñaro cõro muare gotimasiocõa ñarũcãja yu. To bajiri, yu gotisere quẽnaro mua ajisere bojaja yu. ¹⁴⁻¹⁵ “Jesucristo mani ujã, ‘Yoaro me rijacoarũcãja mu’ yure ã yigoticatoro bajiro bajiruaroja” yitũoãgũ ñari, yu rijato beroju ti vãmere mua masiritibetirore yigu, yu yimasiro cõro

m̄are gotimasiorũgũr̄uc̄ja ȳ.

“Jesucristo ĩ masise r̄aca ĩ yĩlocatire ĩacana ñari, Ñamasugũ ñaami’ ĩre yimasiaja ȳa”, Pedro ĩyire queti

¹⁶ “Mani ɱj̄ Jesucristo, masigũ ñaami. Adi macar̄uc̄rōj̄ tudiejar̄uc̄mi”, m̄are yigoticaj̄ ȳ. “Masir̄etogũ ñaami Cristo”, m̄are yicaj̄ ȳ. Ȳa masune t̄oĩac̄õari me, m̄are goticaj̄. Cristore ĩre ĩacana ñari, m̄are goticaj̄. ¹⁷ Mani jac̄ Dios, Cristore quẽnaro ĩ yir̄uc̄b̄oc̄atire, to yic̄õari, “Ñamasugũ ñaami’ yimasiato” yiḡ, Cristo ĩ godovedicatire ȳare ĩocami Dios. To yiḡne, ado bajise ȳare yi ocaruyucami: “Ñine ñaami ȳ mac̄, ȳ maigũ. ĩre b̄uto ĩvariquẽnaja ȳ”, ȳare yi ocaruyucami. ¹⁸ To bajise Dios ĩ ocaruyuc̄atire, buro joej̄ Cristo r̄aca ñar̄ã, ajicaj̄ ȳ. ^a

¹⁹ Diore gotir̄etobosamasiriarã Cristo ĩ bajirotire ĩna gotimasiriarore bajiro bajicaj̄. M̄a quẽne ȳa gotimasiosere ajic̄õari, “Socabeti ñaja”, yimasicaj̄ m̄a. Tir̄ũm̄j̄ quẽnase queti Diore gotir̄etobosarimasa ĩna ucamasirema, r̄etiarōj̄re mani s̄ĩabusuorore bajiro bajise ñañuja. Ȳa gotimasiose quẽnaro m̄a buejama, Cristo ĩ tudiejarir̄ũm̄, ĩ ejar̄ẽmose r̄aca m̄a masiojeobetire quẽnaro masijeoc̄õar̄ar̄ã m̄a. ²⁰⁻²¹ Dios ocare masa ĩna ucamasirere m̄a buejama, ado bajise ñamasusere quẽnaro masiña: Diore gotir̄etobosariarã, ĩna masune t̄oĩamasic̄õari, ucabetimasiñujarã ĩna. Esp̄iritu Santo ĩna masirotire ĩ ĩsise s̄õori ucamasiniñarã.

^a **1:18** Mt 17.1-5, Mr 9.2-7, Lc 9.28-35.

2

“Socase ĩna gotimasiosere ajitirãnũbesa”, yire queti

(Jud 4-13)

¹ Diore gotirẽtobosarimasa socamena ĩna ñaboajaquẽne, gãjerã ñamasiñujarã, “Diore gotirẽtobosarã ñaja” yisocariarã. To bajiri adirãmũrire quẽne, mũa rãca ñaruarãma socase gotirimasa. “Socabetire mũare gotiaja” yirã ñaboarine, rojose tũoĩarã ñaruarãma. To bajiro tũoĩarã ñari, manire yirẽtobosar'ire ĩre terã ñaruarãma. To bajiro bajirã ĩna ñajare, rojose tãmũotũjabetiriaroju yoaro mene ĩnare cõacõarũcũmi Dios. ² To bajiro Dios ĩ yiroto rĩjoro, mũa rãcana jãjarã rojose ĩna yirore bajiro yiruarãma. To bajiro ĩna yisere ĩacõari, Dios ocare ajiteruarãma. ³ To bajiro socase gotimasiorimasa, “Gãjoa bũjarãsa mani” yirã, socase ti ñaboajaquẽne, ĩna gotimasiose vaja mũare vaja sãniruarãma. Tirũmũjũne “To bajiro rojose yirãre rojose tãmũotũjabetiriaroju ĩnare cõarũcũja yũ”, yimasiñuju Dios.

⁴ Dios tũana, ángel mesa rojose yimasiriarã ĩna bajimasire quetire masirãja mũa. “Rojose mũa yiboajaquẽne, rojose mũare yibecũja yũ”, yibetimasĩñuju ĩ. “Rojose ĩna yicati vaja rojose ĩnare yũ yirotire yucõa ñato” yigũ, cõmemari rãca ĩnare siacõari, tũsabetigojeju ĩna ñacõa ñarotire yigũ toju ĩnare cũmasiñuju. ⁵ Tirũmũjũ Noé ĩ ñamasiriarodoju ñamasiriarãre quẽne, “Rojose mũa yise vaja rojose mũare yibetirũcũja”, yibetimasĩñuju ĩ. ĩna jedirore oco ñamũse rãca ĩnare ruureajeocõamasĩñuju ĩ. To

bajiri, “Dios ĩ bojarore bajiro yiroti ñaja” gãjerãre yigotirũgũboar'i, Noé, ĩ yarã, cojomo cõro jedi, gaje ãmo jua jẽnituarirãca ñarãrema ruubetimasĩñuju. ⁶ ĩnare ĩ yiriarore bajirone yiyumi Dios, “Sodoma macana, to yicõari, Gomorra macanare quẽne, rojose ĩna yiboajaquẽne, rojose ĩnare yibetirũcaja yu”, yibetimasĩñuju. Ti macarianare õ vecaye jea ãjuse rãca vẽjacõari, ĩnare soereajeocõamasĩñuju ĩ. To bajiro ĩ yijama, “Adirodore ñarã rojose yirã, tire masicõari, tũoĩamasiato” yigu, yimasĩñumi. ⁷⁻⁸ Sodoma macanare, Gomorra macanare soereacõaboarine, Lot vãme cãtimasir'ire ĩre yirẽtobosamasĩñuju Dios. Quẽnaro yigu ñamasĩñuju Lot. Tocãrãcarũmãne ti macariana Diore ajimena, rojose ĩna yisere ĩacõari, gãjerã “Rojose yama” ĩna yisere quẽne ajicõari buto tũoĩasutiritirũgũmasĩñuju Lot. To bajiri, “Ujaromi” yigu, ĩre yirẽtobosamasĩñuju Dios.

⁹ To bajiri, ti quetire mũare yu gotise jedirore tuditũoĩacõari, jua vãme ado bajise masiaja mani: “Dios ĩ bojarore bajiro yirãre rojose ĩna bajiborotire ĩnare yirẽtobosamasiami”, yimasiaja mani. To yicõari, “Rojose yirãrema rojose ĩna yise vaja, rojose tãmũotãjabetiriaroju ĩnare ĩ cõaroto rĩjoro, rojose ĩna yijare, ‘Rojose tãmũoña mũa’ ĩnare yirũgũami Dios”, yimasiaja mani.^b ¹⁰ “Rojose ĩna yise vaja, rojose tãmũotãjabetiriaroju ĩnare cõabeaja maji” Dios ĩ yĩarãre mani yijama, ado bajiro rojose yirãre yaja mani: ĩna masune ĩna bojarore bajiro yirũgũrãre, gãjerã ĩna rotisere

b 2:9 Rojose tãmũotãjabetiriaroju ĩnare cõabetiboarine, “Rojose tãmũoña mũa” ĩnare ĩ yijama, adi macarũcũro ñacõari, rojose ĩna tãmũoñarotire yigu, yiyuju.

ajiterãre quêne, ñnare yaja mani. To bajiro yirã ñnarãma socase gotimasiorimasa. “Ïna rëtoro ñnamasurã ñnaja yua” yituoïacõari, güimenane, ángel mesare, to yicõari, vãtiare quêne rücubuoemenama. ¹¹Socase gotimasiorimasa rëtoro masirã ñnaboarine, ñnare bajiro yimenama Dios tuana, ángel mesama. Vãtiare, “Rojose yirã ñnari, rojose tãmuoruarãja”, ñnare yimenama.

¹² Socase muare gotimasiorimasa, ñna rujũ ti bojarore bajiro yirã, “Bojoneose yirã yaja” yimasimenane, tire yirũgũrãma. To yicõari, ángel mesare, vãtiare quêne ñna bajisere masimena ñnari, rücubuoebetirũgũrãma. To bajiro rojose ñna yise ñnajare, rojose tãmuotujabetiriaroju ñnare cõarucumi mani ujũ. ¹³ Gãjerãre rojose ñna yire vaja, rojose tãmuoruarãma. Bojoneose ti ñnaboajaquêne, “Ñnamijũ yirudirãsa mani”, yirã me ñnarãma. Bojonemena ñnari, ãmuane yivariquënarã ñnarãma. Diore rücubuoorã mua rëjjajama, ñna quêne mua rãca rëjjacõari, “Dios ï bojasere yirã ñnaja” yiboarine, no ñna bojarore bajiroju yirũgũrãma. To bajiro rojose yirã ñnaboarine, “Ado bajiro mani yisere ñavariquënegũmi Dios”, muare yisocarãma. Rojose yirã rãca mua rëjjase suorine, mua jedirorene, “Rojose yirã ñnarãma”, muare yinãgõjairãma masa.

¹⁴ Rojose yirã ñnari, rõmia jãjarãre ajeriarã cutirua tuoïarũgũrã ñnarãma. Gãjerã, Cristore quënarõ ajitirũnãmenare quënarõ ñna yitose suorine rojose ñnare ãmato yirã ñnarãma. To bajicõari, jairo gajeyeũni cuorã ñnaboarine, quëna gajeye bojarëmorã ñnari, “Gãjoa bujarãsa mani” yirã, quënarõ yisocamasirã ñnarãma. To bajiro yirã ñnari,

rojose tãm̄otujabetiriaroju Dios ï cõarona ñarãma. ¹⁵ Cristo ocare ajiriarã ñaboarine, ajitujacõari, Dios ï bojabetire yirã ñarãma. Beor mac̄u, Balaam vãme cutimasir'i, gãjoare buto ï bojariarore bajiro bojarã ñari, ï yiriarore bajiro rojose yirã ñarãma ñna quẽne. ¹⁶ Balaamjua, rojose ï yir̄ajare, Dios jediro masigũ ñari, Balaam ï jesavac̄u burro vãme cutigũre masũre bajiro ñagõrotimasin̄uju. Ado bajiro ïre yimasin̄uju: “Rojose yiḡuac̄u yaja m̄u”, ïre yitud'itujomasiñuju burro. Rojose ï yir̄aboarere yibetimasin̄uju Balaam ñamasir'i.

¹⁷ Quẽna gaje vãme m̄are gotirẽmoaja yu, socase gotimasiorimasa ñna bajisere: Oco ñaboariagojeri ti oco manore bajiro bajirã ñarãma. To bajicõari, buerigaserire mino vẽarearore bajiro bajirã ñarãma. To bajiro bajirã ñari, Dios oca quẽnasere mani ajir̄aboasere manire gotimasibetir̄arãma. To bajiri, “Rojose tãm̄otujabetiriaroju ñnare cõaruc̄uja” ï yimasiriarore bajiro ñnare cõaruc̄umi Dios. ¹⁸ “Rojose mani yiboajaquẽne, manire ñavariquẽnacõa ñnaruc̄umi Dios”, yivariquẽnarãma. Tũõĩamasimena ñari, to bajiro yirãma, “Gãjerã quẽne, mani yisere ajicõari, mani yirore bajiro rojose yato ñna quẽne” yirã. To bajiro ñna yijama, Diore ajimena rãca rojose ñna yirũgũboarere yitujacõari, mame Cristore ajitir̄un̄arãre butobusa ñnare gotirãma. ¹⁹ “Socase mere m̄are gotiaja yua. Mani bojarore bajiro mani yijama, quẽnaja. Cojorũm̄u rojose mani yisere yitujar̄arãja” yirã ñaboarine, rojosere yisejacoariarã ñari, tire yitujamasimenama. To bajiro ñnare gotirã ñaboarine, ñna quẽne rojose ñna yise vaja rojose

tãmuorona ñaboarine, to bajiro ñnare gotirũgũrãma. ²⁰ Ado bajiro bajirãma socase gotimasiorimasa: “Rojose mani yise vaja manire vaja yibosayumi Jesucristo mani ɯɯ” yitũoĩacõari, rojose ñna yirũgũboarere yitũjacõaboarine, quẽna rojose ñna yicõa ñajama, tirãmɯɯ rojose ñna yiriaro rẽtoro rojose yirãma. ²¹ To bajiro rojose yirãrema, rẽmojũne Cristore ajitirũnũbeticõaroti ñaboayuja. Tire bajimenane, Cristore ajitirũnũcõari, quẽna ñna ajitirũnũ tũajama, quẽnabeti ñaja. To bajiro bajirã ñna ñajare, bũtobũsa rojose ñnare yirũcũmi Dios. ²² Cristore ajitirũnũriarã ñaboarine, quẽna ñre ñna ajitirũnũ tũjasere ado bajiro gotiaja: “Ecari yai, mũnocõari, ñ mũnosere tudibarũcũmi”, yigotiaja. Quẽna gajeye ado bajiro gotiaja: “Ecari yese ɯeritatate yugui moasĩnir'ire quẽnaro mani guocõaboajaquẽne, titatate tudivacõari, yugui moasĩnirũcũmi quẽna, ‘Tudi ɯeri jaigũ ñagũsa’ yigũ”, yigotiaja.

3

Mani ɯɯ adi macarũcũrojũ ñ tudiejaroti queti

¹ Yũ mairã, tirãmɯɯ mũare yũ ucasũcatore bajiro mũare tudiucaja yũ, Cristo ocare masiritimenane, quẽnaro mũa tũoĩacõa ñarotire yigũ. ² Tirũmũana, Diore gotirẽtobosamasiriarã ñna goti rĩjoro yimasirere mũa masiritibetirotire bojaja yũ. To yicõari, mani ɯɯ, rojose mani yise vaja manire vaja yibosar'i, adi macarũcũrojũ ñ tudiejarotire yũare ñ gotimasiocatire, mũare yũa gotimasiocatire quẽne mũa masiritibetirotire bojaja.

³ Ti oca ñamasuse ado bajiro gotiaja: Adi macarucuro tʰsarirũmuri mani ʰjũ Jesucristore ajitirũnarãre, adigodojũ ï tudiejarotire mani tʰoĩa yuñajare, manire ajatud'iruarãma gãjerã. Ñna ñaruarãma ñna masune ñna bojarore bajiro rĩne yirã. ⁴ Ado bajiro manire ajatud'iruarãma: “‘Mani ʰjũ’ mʰa yiguma, ï gotiriarore bajiro me bajiami. Tudiejabeami. Quẽnaro tʰoĩaña mʰa. Tirũmũjũ mani ñicua ñaboacana, to yicõari, mani jacua ñaboacana quẽne bajireacõa tʰjacama. Ñnare catiobeticami. Adi macarucurore Dios ï rujeosũomasiriarodojũ ñamasiriarore bajirone bajicõa ñaja adirũmuri quẽne. ‘Mani ʰjũ’ mʰa yiguma ï gotire, ñie vaja maja ti”, manire yiajatud'iruarãma. ⁵ To bajiro tʰoĩarã ñari, adi macarucurore Dios ï rujeosũomasirire masimena ñarãma. Mani jacũ Dios jediro masigũ ñari, adi macarucurore, ãmũagaserore quẽne rujeomasiñuju. ï rotise sũorine sita oco vatoajũ ñare ruyuamasiñuju. To bajiro yicõari, ocore quẽne ricati ti ñarotire yimasiñuju. ⁶ To bajiro ï yimasire ti ñaboajaquẽne, ti vãmere bajirone bajicõa ñabetimasiñuju. Berojũ, “Oco ñasũocatore bajiro tudirujiasa quẽna” ï yiotimasire sũorine adi macarucuro jedirone oco ñamũse rãca ruureajeocõamasiñuju ï. ⁷ To bajiro ï yiotimasiriarore bajirone bajimũorũgõrũaroja, adi macarucurore, ãmũagaserore quẽne Dios ï soerearotirũmũ ti ejaro. Tirũmũne mani ʰjũ, tudiejacõari, rojose yirũgũriarãre ñabesecõari, “Rojose tãmũocõa ñarũgũrũarãja”, ñnare yiotirũcumi.

8 Y_u mairã, adi vãme ñamasuri vãmere masiriti-betiruarãja m_ua: Mani _uju ï ïajama, mil ñaricũmari ñaja cojorũm_u. To bajicõari, cojorũm_u ñaja mil ñaricũmari cõro, ï ïajama. To bajiro y_u yijama, “Cũmari mani cõiarore bajiro cõiabeami mani _uju” yig_u yaja. 9 “Ï gotirote bajiro yig_u ñaboarine, guaro ejatĩmabec_umi maji. To bajiro ï bajisere manire teg_u bajig_umi” gãjerã ña yit_uoĩarore bajiro t_uoĩabetiroti ñaja m_uare. To bajiro me bajig_umi. Gãjerã quẽne rojose ña yisere yit_ujacõari, Dios ï bojasej_uare ña yiroti yug_u bajig_umi maji. Masa jediro rojose tã_uot_ujabetiriaroj_u ña vabetirotire bojaami mani _uju.

10 Tire yuboarine, “To cõrone tudivar_uc_umi” Dios ï yit_uoĩariarũm_une tudiejar_uc_umi mani _uju. “To cõro ñaro ejar_uc_umi” masa ña yimasibetij_une ejar_uc_umi. Juarudirimas_u ï ejarore quẽne, “To cõro ñaro juarudig_u ejar_uc_umi”, yimasibeaja mani. To bajirone bajir_uaroja Cristo ï ejaroti quẽne. Ï tudiejarirũm_u õ vecaj_u gũioro ocaruyur_uaroja. Ti ocaruyuse rãcane õ vecaye jediro yayicoar_uaroja. To bajicõari, adi macar_uc_uroaye jedirote soerea-jeocõar_uc_umi mani _uju. Ñiej_ua r_uyabetir_uaroja yuja.

11 Adi macar_uc_uroaye jediro ãj_uyayiroti ti ñajare, Dios rĩare bajiro bajirã ñari, rãc_ub_uose rãca ï bojarore bajiro quẽnase rĩne yirũgũroti ñaja m_uare.

12 Cristo ï tudiejarirũm_u quẽnaro ñayur_uarãja m_ua. To bajiri ï bojarore bajiro quẽnase rĩne yirũgũña, yoaro me ï ejarotire bojarã ñari. Ï ejarirũm_une õ vecaye jediro ãj_ujedicoar_uaroja. To bajicõari, adi macar_uc_uroaye quẽne b_uto ti

asijare, ocoacoaruroja. ¹³ To bajiro bajiroti ti ñaboajaquêne, “Dios ñ gotiriarore bajirone quēna adi macaruroayere, to yicōari, ò vecayere quēne reajeocōari, quēnase rīne mame rujeovasoarucumi Dios”, yituoīavariquēnaja mani. To bajiro ñ yiro berojare Dios ñ bojarore bajiro quēnaro yirā rīne catiruarāma.

¹⁴ To bajiri, yu mairā, Cristo ñ tudiejaroto rījoro, mua yimasiro cōro Dios ñ bojarore bajiro yicōa ñarūgūña mua, “Mani uju ñ tudiejarirūmaju, ‘Quēnase rīne yirā ñaama’ ñ yīavariquēnarona ñarāsa” yirā. ¹⁵ Mani uju, rojose yirāre rojose tāmūotujabetiriaroju ñnare cōabeari maji, “Rojose yitujacōari, yare ña ajitirūnūjama, rojose ña tāmūoborotire yirētobosagusa” yigu. Tire bajirone gotiyuja mani maigū, Pablo manire ñ ucacōare quēne. “Tire quēnaro riojo ajimasiato” yigu, quēnaro ñre ejarēmoñumi Dios. ¹⁶ Gājerāre ñ ucacōare quēne, tocārācagine ñ ucajama, tire bajiro rīne gotirūgūñumi. Ñ ucarere, cojo vāme mani ajimasirūajama, josari ñaja. Josase ti ñajare, tire ajimasimena ñari, ricatijua gotimasiorāma Cristore quēnaro ajitirūnūmena. Dios ocare quēne ña buejama, ajimasimena ñari, ricatijua gotimasiorāma. To bajiro yirā ñari, rojose tāmūotujabetiriaroju mani uju ñ cōarona ñarāma.

¹⁷ Yu mairā, socase ña gotimasiorotire mware yu gotisere jēre masirāja mua. Tire masirā ñari, “Diore ajimena, socase ña gotimasiosere ajitirūnūcōari, Cristo oca riojo gotimasiosejware ajitirūnū tujarobe” yirā, quēnaro tire tuoīamasiri ñaña.

¹⁸ Jesucristo ñaami mani uju. Ñ ñaami rojose mani yise vaja manire vaja yibosar'i, “Quēnase rīne yirā

ñato” yigu. To bajiro yir'i ñ ñajare, batobusa ñre aji-
tirũnrũtuasa ma, “Quẽnagũ ñari, quẽnaro manire
yami” yimasicõari, batobusa gãmerã maiña ma.
“Ñamasugũ ñaami”, Jesucristore yirũcũborũgũroti
ñaja.

To cõro ñaja.

**Dios oca gotirituti
New Testament in Barasana-Eduria
(CO:bsn:Barasana-Eduria)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barasana-Eduria

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Barasana-Eduria

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

b6661d38-f021-5259-8010-5dec5b9ba28d